



OIL / ÖL

BULLETIN

PETROLIER

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
 COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
 KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

Directorate-General for Energy

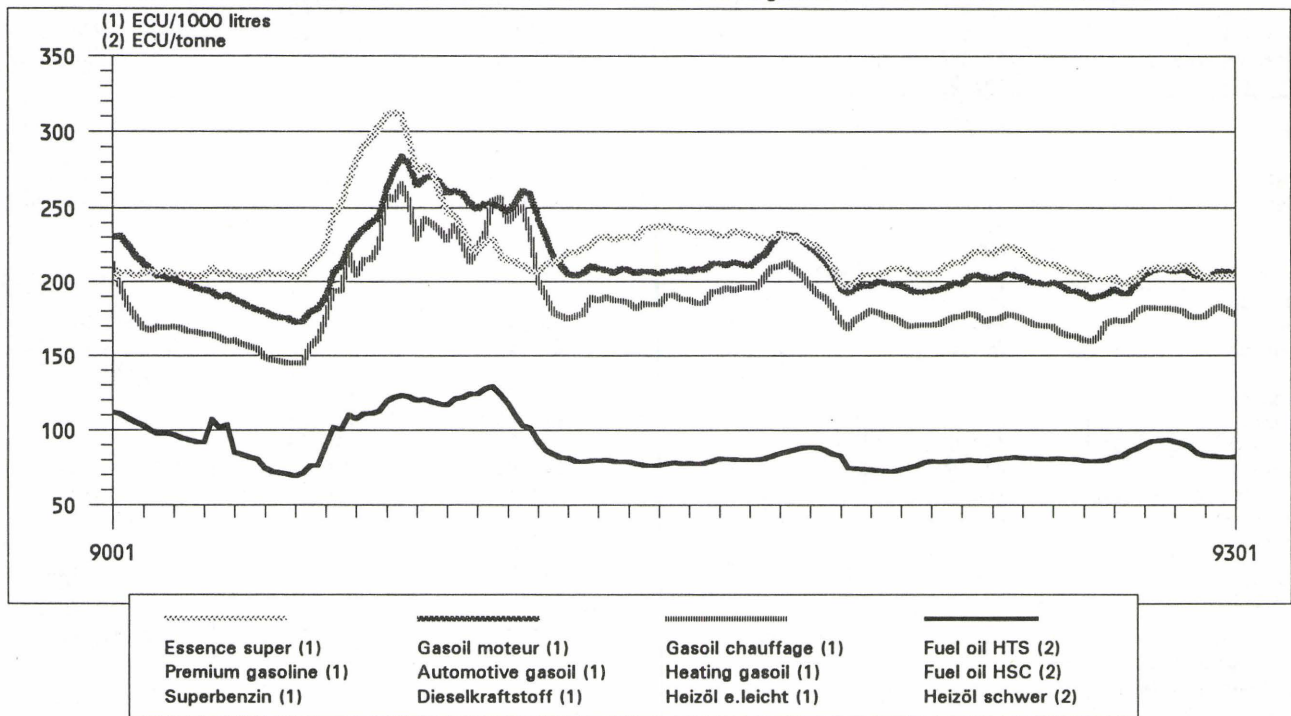
Direction générale de l'énergie

Generaldirektion Energie

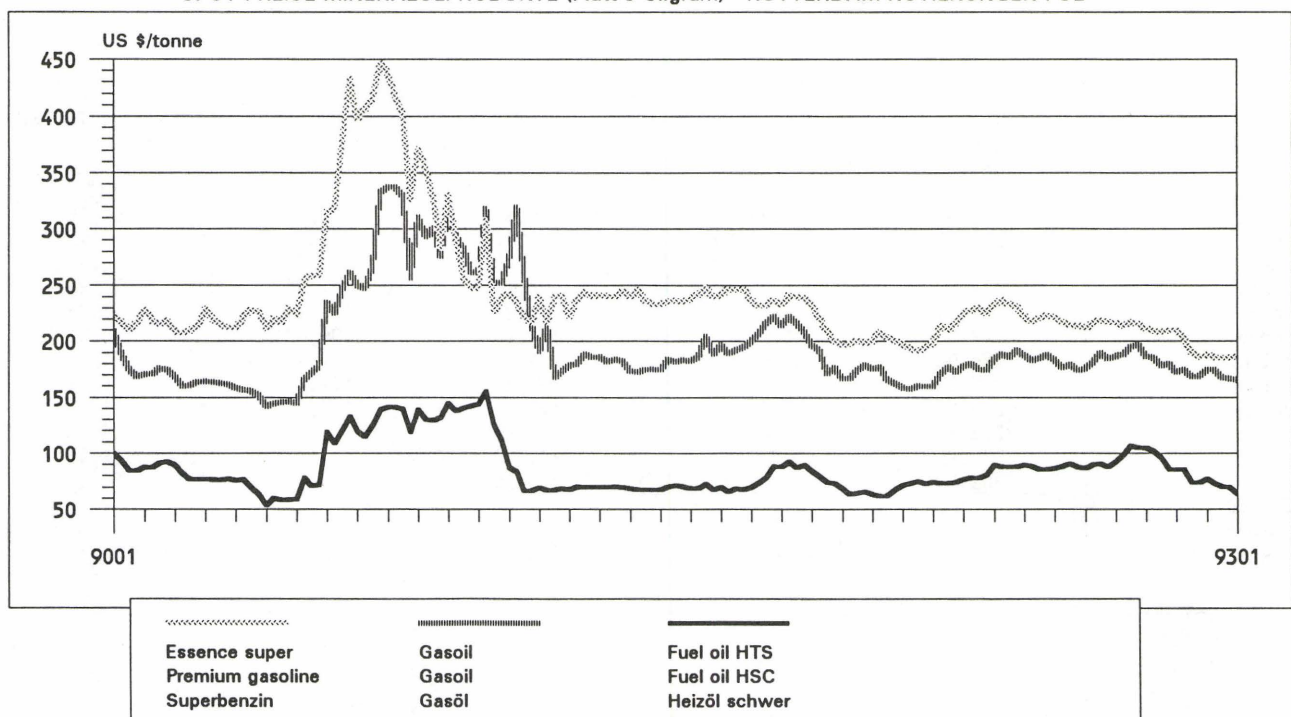
Brussel(s)/Bruxelles, 03-02-93

NUM: 660

PRIX A LA CONSOMMATION DES PRODUITS PÉTROLIERS (hors droits et taxes) - MOYENNE PONDERÉE  
 CONSUMER PRICES FOR PETROLEUM PRODUCTS (without duties and taxes) - WEIGHTED AVERAGE  
 VERBRAUCHSPREISE MINERALÖLPRODUKTE (ohne Steuern und Abgaben) - GEWICHTETER DURCHSCHNITT



PRIX SPOT DES PRODUITS PÉTROLIERS (Platt's Oilgram) - COTATIONS DE ROTTERDAM FOB  
 SPOT OIL PRODUCTS PRICES (Platt's Oilgram) - ROTTERDAM QUOTATIONS-BARGES FOB  
 SPOT-PREISE MINERALÖLPRODUKTE (Platt's Oilgram) - ROTTERDAM KOTIERUNGEN FOB



Niveaux indicatifs hebdomadaires des prix hors taxes à la consommation  
 Weekly indicative Price Levels Taxes and Duties excluded  
 Wöchentliche Meldung von vorläufigen Preisen, ohne Steuern und Abgaben

Prix au: 25-01-93  
 Prices as at:  
 Preisen vom:

In national currencies / En monnaies nationales / In nationaler Währung

TABEAU TABLE 1 TABELLE	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1)	EURO-super 95 RON 1000 L (1)	Gasoil moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1)	Gasoil chauffage Heating gasoil Heuzöl Ex.Leicht 1000 L (2)	Fuel Resid. HTS Residual FO HSC Heizöl Schwer Tonne (3)
Belgique (FB)	9.214	9.068	9.202	6.460	3.270
Danmark (CD)	1.766	1.758	1.844	1.480	752 x
Deutschland (DM)	403	390	403	322	165 x
Ellas (DR)	49.685	53.729	46.438	41.067	24.136
Espana (PES)	30.791	33.848	31.048	29.696	13.567
France (FF)	1.140	1.260	1.220	1.300	465
Ireland (Irish £)	190,06	206,08	209,64	127,49	89,52
Italia (Lire)	396.920	416.700	360.930	360.090	143.940
Luxembourg (FL)	8.630	8.430	7.870	7.380	3.503
Nederland (FL)	499	501	479	432	241 x
Portugal (ESC)	37.077	40.456	37.566	-	16.656
U.K. (£)	162,04	168,58	175,56	119,93	59,24

En / in / in US\$

TABEAU TABLE 2 TABELLE	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1)	EURO-super 95 RON 1000 L (1)	Gasoil moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1)	Gasoil chauffage Heating gasoil Heuzöl Ex.Leicht 1000 L (2)	Fuel Resid. HTS Residual FO HSC Heizöl Schwer Tonne (3)
Belgique	282,62	278,14	282,25	198,14	100,30
Danmark	290,13	288,81	302,94	243,14	123,54
Deutschland	254,53	246,32	254,53	203,37	104,21
Ellas	234,71	253,81	219,37	194,00	114,02
Espana	274,54	301,80	276,83	264,78	120,97
France	212,75	235,14	227,68	242,61	86,78
Ireland	319,00	345,89	351,86	213,98	150,25
Italia	271,69	285,23	247,05	246,48	98,53
Luxembourg	264,70	258,57	241,39	226,36	107,45
Nederland	280,20	281,32	268,97	242,57	135,32
Portugal	259,88	283,56	263,31	-	116,74
U.K.	250,72	260,84	271,64	185,56	91,66
CEE/EEC/EG a) Moyenne Average Durchschnitt	252,87	260,05	254,94	220,12	101,54
b) Moyenne tous produits Average for all products Durchschnitt aller Produkte (4)			271,37		

En / in / in ECU

TABEAU TABLE 3 TABELLE	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1)	EURO-super 95 RON 1000 L (1)	Gasoil moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1)	Gasoil chauffage Heating gasoil Heuzöl Ex.Leicht 1000 L (2)	Fuel Resid. HTS Residual FO HSC Heizöl Schwer Tonne (3)
Belgique	228,64	225,02	228,35	160,30	81,14
Danmark	234,72	233,66	245,09	196,71	99,95
Deutschland	205,92	199,28	205,92	164,53	84,31
Ellas	189,88	205,34	177,47	156,95	92,24
Espana	222,11	244,16	223,96	214,21	97,86
France	172,12	190,23	184,20	196,27	70,21
Ireland	258,06	279,81	284,65	173,10	121,55
Italia	219,80	230,76	199,87	199,41	79,71
Luxembourg	214,15	209,19	195,29	183,13	86,93
Nederland	226,69	227,59	217,60	196,25	109,48
Portugal	210,25	229,41	213,02	-	94,45
U.K.	202,83	211,02	219,75	150,12	74,15
CEE/EEC/EG a) Moyenne Average Durchschnitt (4)	204,58	210,38	206,25	178,08	82,15

- (1) Prix à la pompe / Pump price / Tankstellepreise
- (2) Prix pour livraison de 2.000 à 5.000 litres. Pour l'Irlande livraison s'étendant au secteur industriel. Prices for delivery of 2,000 to 5,000 litres. For Ireland this size of delivery occurs mainly in the industrial sector. Preis bei Lieferung von 2.000-5.000 liter. Für Irland bezieht sich diese Abgabemenge hauptsächlich auf den Industriesektor.
- (3) Prix pour livraison inférieure à 2.000 tonnes par mois ou inférieure à 24.000 tonnes par an. Prix franco consommateurs. Pour l'Irlande livraison de 500 à 1.000 tonnes par mois. Prices for offtakes of less than 2,000 tons per month or less than 24,000 tons per year. Delivered Consumer Prices. For Ireland deliveries are in the range of 500 to 1,000 tons per month. Preis bei Abnahme unter 2.000 t im Monat oder 24.000 t im Jahr. Preise frei Betrieb. Für Irland bei Abnahme von 500-1.000 t im Monat.
- (4) La moyenne en \$/tm résulte d'une pondération des quantités consommées de chaque produit concerné au cours de la période 1991. The result in \$/mt of weighting the prices of the products concerned by the quantities consumed during the year 1991. Der Durchschnittspreis in \$/t ergibt sich aus der Gewichtung mit den Verbrauchsmengen des jeweiligen Produktes im Jahre 1991.

Le bulletin publie chaque semaine les prix communiqués par les Etats membres, comme étant les plus fréquemment pratiqués, pour une catégorie de consommateurs bien spécifique défini ci-dessus. Des comparaisons de prix entre Etats membres ainsi que leur évolution doivent être faites avec une certaine prudence et sont d'une validité limitée en raison, non seulement des fluctuations des taux de change, mais également des différences dans les spécifications de qualité des produits, des méthodes de distribution, des structures de marché propres à chaque Etat membre et dans la mesure où les catégories répertoriées sont représentatives de l'ensemble des ventes pour un produit donné.

The bulletin reports prices supplied by the Member states as being the most frequently encountered for the specific categories of sale listed above. Comparisons between prices and price trends in different countries require care. They are of limited validity, not only because of fluctuations in exchange rate, but also because of differences in product quality, in marketing practices, in market structure, and in the extent to which the standard categories of sales are representative of total national sales of a given product.

Das Bulletin veröffentlicht jede Woche die von den Mitgliedsstaaten gemeldeten Verbraucherpreise und ist somit für eine weiter unten genauer spezifizierte Verbrauchergruppe die am häufigsten durchgeführte Erhebung. Ein Preisvergleich zwischen den Mitgliedsstaaten wie auch die Preisentwicklung müssen aus folgenden Gründen mit einer gewissen Vorsicht vorgenommen werden: Schwankung der Wechselkurse, Unterschiede in den Produktspezifikationen und -qualitäten, Verteilungssysteme, besondere Marktstrukturen in den einzelnen Mitgliedsländern, Repräsentanz der vorgegebenen Produktdefinitionen mit den gesamten nationalen Verkäufen eines bestimmten Produktes.

Taux de change au: Exchange rate at: Wechselkurs am:	25-01-93
1 dollar =	32,6025 FB - 6,0870 CD - 1,5833 DM - 211,69 DR - 112,155 PES - 5,3585 FF - 0,5958 £ IRL - 1460,94 LIREs - 1,7809 FL - 142,670 ESC - 0,6463 UKE
1 ecu =	40,2985 FB - 7,52388 CD - 1,95705 DM - 261,661 DR - 138,630 PES - 6,62341 FF - 0,736493 £ IRL - 1805,80 LIREs - 2,20129 FL - 176,348 ESC - 0,798899 UKE

Côût CAF d'approvisionnement en brut de la Communauté	Prix	Mois	Octobre-1992
CIF cost of Community crude oil supplies	Price	Month	October-1992
CIF-Kosten der Rohölversorgung der Gemeinschaft	Preis	Monat	Oktober-1992

Tous renseignements concernant l'abonnement au bulletin pétrolier peuvent être obtenus en téléphonant (02)2951839  
All information concerning subscriptions to the Oil Bulletin can be obtained by telephoning (02)2951839  
Auskunft über den Bezug des Öl-Bulletin erhalten Sie unter der Telefon-Nr. (02)2951839

Le bulletin publie: chaque semaine les prix hors droits et taxes à la consommation en monnaies nationales, dollars et ecus - le coût CAF mensuel communautaire (données les plus récentes).  
chaque mois les prix de vente aux consommateurs pratiqués au 15 de chaque mois en monnaies nationales, en dollars et ecus.  
chaque trimestre le coût CAF trimestriel pour chaque Etat membre. (série historique)

The bulletin: each week consumer prices without duties and taxes in national currencies dollars and ecus - the monthly CIF cost for the Community (most recent available data).  
each month the consumer selling prices prevailing on the 15th of each month in national currencies, dollars and ecus.  
each quarter the quarterly CIF cost for each Member state (historical series).

Das Bulletin veröffentlicht: wöchentlich die Verbraucherpreise ohne Steuern und Abgaben in nationaler Währung, Dollar und Ecu, die monatlichen CIF-kosten der Gemeinschaft (letzte verfügbare Daten).  
monatlich die Verbraucherpreise, erhoben am 15. jeden Monats, in nationaler Währung, Dollar und Ecu.  
Quartalsweise die CIF-Kosten des Quartals für jeden Mitgliedsstaat (Zeitreihen).

x 1% S.

